Guia Usuario APERAK Notificación de MM.PP. IFTDGNNO

valenciaport pcs.net
Port Community System

© Autoridad Portuaria de Valencia, 2007. Todos los derechos reservados
PR04049-IDGNOT_MN02
Versión: 1.3
Fecha: 30/10/2007

valenciaport

Control de cambios

VERSIÓN	PARTES QUE CAMBIAN	DESCRIPCIÓN DEL CAMBIO	FECHA DE CAMBIO
01.01	Todas	Primer borrador del documento	05/12/2003
01.02	Flujo de mensajes	Revisión del servicio	21/11/2006
01.03	General	Revisión formatos	30/10/2007

© Autoridad Portuaria de Valencia, 2007. Todos los derechos reservados

Índice

1 // **INTRODUCCIÓN** **1**
1.1 // Objeto 1
1.2 // Alcance 1
1.3 // Contenidos 1
1.4 // Documentación de Referencia 1
1.5 // Abreviaturas y Acrónimos 2
2 // **FLUJO DE MENSAJES** **3**
3 // **ESTRUCTURA DEL MENSAJE** **5**
3.1 // Cuestiones a considerar 5
4 // **APERAK\INTERCHANGEHEADER** **6**
4.1 // Propósito 6
4.2 // Comentarios 6
4.3 // Elementos 6
4.4 // Ejemplo XML 6
5 // **APERAK\ MESSAGEHEADER** **7**
5.1 // Propósito 7
5.2 // Comentarios 7
5.3 // Elementos 7
5.4 // Ejemplo XML 8
6 // **APERAK\ BEGINNINGOFMESSAGE** **9**
6.1 // Propósito 9
6.2 // Comentarios 9
6.3 // Elementos 9
6.4 // ElementosEjemplo XML 10
7 // **APERAK\DATETIMEPERIOD** **11**
7.1 // Propósito 11
7.2 // Comentarios 11
7.3 // Elementos 11
7.4 // Ejemplo XML 11
8 // **APERAK\FREETEX** **12**
8.1 // Propósito 12
8.2 // Comentarios 12
8.3 // Elementos 12
8.4 // Ejemplo XML 13
9 // **APERAK\REFERENCE** **14**
9.1 // Propósito 14
9.2 // Comentarios 14

© Autoridad Portuaria de Valencia, 2007. Todos los derechos reservados

9.3 // Elementos 14
9.4 // Ejemplo XML. 15
10 // APERAK\NameAndAddressGroup 16
10.1 // Propósito 16
10.2 // Comentarios 16
10.3 // Elementos 16
11 // APERAK\NameAndAddressGroup\NameAndAddress 17
11.1 // Propósito 17
11.2 // Comentarios 17
11.3 // Elementos 17
11.4 // Ejemplo XML. 19
12 // APERAK\NameAndAddressGroup\ContactInformation 20
12.1 // Propósito 20
12.2 // Comentarios 20
12.3 // Elementos 20
12.4 // Ejemplo XML 20
13 // APERAK\NameAndAddressGroup\CommunicationContact 21
13.1 // Propósito 21
13.2 // Comentarios 21
13.3 // Elementos 21
13.4 // Ejemplo XML 21
14 // APERAK\ApplicationErrorInformationGroup 22
14.1 // Propósito 22
14.2 // Comentarios 22
14.3 // Elementos 22
15 // APERAK\ApplicationErrorInformationGroup\ApplicatonErrorInformation 23
15.1 // Propósito 23
15.2 // Comentarios 23
15.3 // Elementos 23
15.4 // Ejemplo XML. 23
16 // APERAK\ApplicationErrorInformationGroup\FreeText 24
16.1 // Propósito 24
16.2 // Comentarios 24
16.3 // Elementos 24
16.4 // Ejemplo XML 24
17 // APERAK\ApplicationErrorInformationGroup\ReferenceGroup 25
17.1 // Propósito 25
17.2 // Comentarios 25
17.3 // Elementos 25

© Autoridad Portuaria de Valencia, 2007. Todos los derechos reservados

18 // **APERAK\APPLICATIONERRORINFORMATIONGROUP\REFERENCEGROUP\REFERENCE** **26**
18.1 // Propósito 26
18.2 // Comentarios 26
18.3 // Elementos 26
18.4 // Ejemplo XML. 26
19 // **APERAK\APPLICATIONERRORINFORMATIONGROUP\REFERENCEGROUP\FREETEXT** **27**
19.1 // Propósito 27
19.2 // Comentarios 27
19.3 // Elementos 27
19.4 // Ejemplo XML 27
20 // **EJEMPLO** **28**
21 // **ÍNDICE DE GRUPOS** **29**
21.1 // Índice de grupos utilizados 29
21.2 // Grupos utilizados por tipo de mensaje 29
21.2.1. ADMISIÓN DE LA NOTIFICACIÓN/AUTORIZACIÓN 29
21.2.2. ADMISIÓN DE LA NOTIFICACIÓN/DENEGACIÓN 29
21.2.3. RECHAZO DE LA NOTIFICACIÓN O MODIFICACIÓN, POR ERROR 30

© Autoridad Portuaria de Valencia, 2007. Todos los derechos reservados

1 // INTRODUCCIÓN

1.1 // Objeto

El objeto del presente documento es definir la guía de usuario de valenciaportpcs.net para el mensaje XML correspondiente a la respuesta que el remitente del mensaje de la notificación de MM.PP. va a recibir: APERAK (*Application Error and Acknowledgement Message*)

1.2 // Alcance

La guía de usuario descrita en el presente documento forma parte del proyecto SESTANTE de valenciaportpcs.net, en particular del servicio "Notificación de MM.PP.".

Este es el mensaje que utilizará la Autoridad Portuaria como acuse de recibo a las notificaciones (NMP's), después de verificar su conformidad con los requisitos legales para el control de mercancías peligrosas. En consecuencia, las funciones para las que se va a utilizar el mensaje APERAK son:

1- Acuse de recibo de la notificación y reemplazo.
2.- Rechazo de la notificación y reemplazo. Comunicación en su caso de los errores detectados.
3.- Notificación de la autorización o denegación de la entrada de la mercancía en el recinto portuario.

Este mensaje también es el que utilizará el consignatario de buque para aceptar o rechazar las notificaciones que envíen los consignatarios de mercancía que carguen/descarguen en su buque. En este escenario, el consignatario de buque genera el aperak y lo envía a APV. Ésta lo reenviará la consignatario de mercancía.

En la definición del mensaje XML se han utilizado las mismas estructuras y condiciones definidas por SMDG. Esta guía incluye las reglas de negocio que complementan la especificación del esquema del mensaje.

Como norma general en los diagramas explicativos de los elementos compuestos aparece un subconjunto de elementos simples utilizados en cualquiera de los mensajes del portal transaccional valenciaportpcs.net. Los elementos utilizados para este mensaje en particular son los explicados en los puntos elementos de cada elemento compuesto.

1.3 // Contenidos

Este documento está estructurado en los siguientes capítulos:

- El capítulo 1 describe la presente introducción.
- El capítulo 2 muestra el Flujo de Mensajes
- El capítulo 3 muestra la estructura global del mensaje de APERAK.
- El capítulo 4 y sus sucesivos detallan la estructura del mensaje XML, (atributos y elementos de datos) de cada uno de los elementos que componen el mensaje.
- El capítulo 20 muestra un ejemplo

1.4 // Documentación de Referencia

En la elaboración del presente documento se han utilizado las siguientes referencias:

© Autoridad Portuaria de Valencia, 2007. Todos los derechos reservados

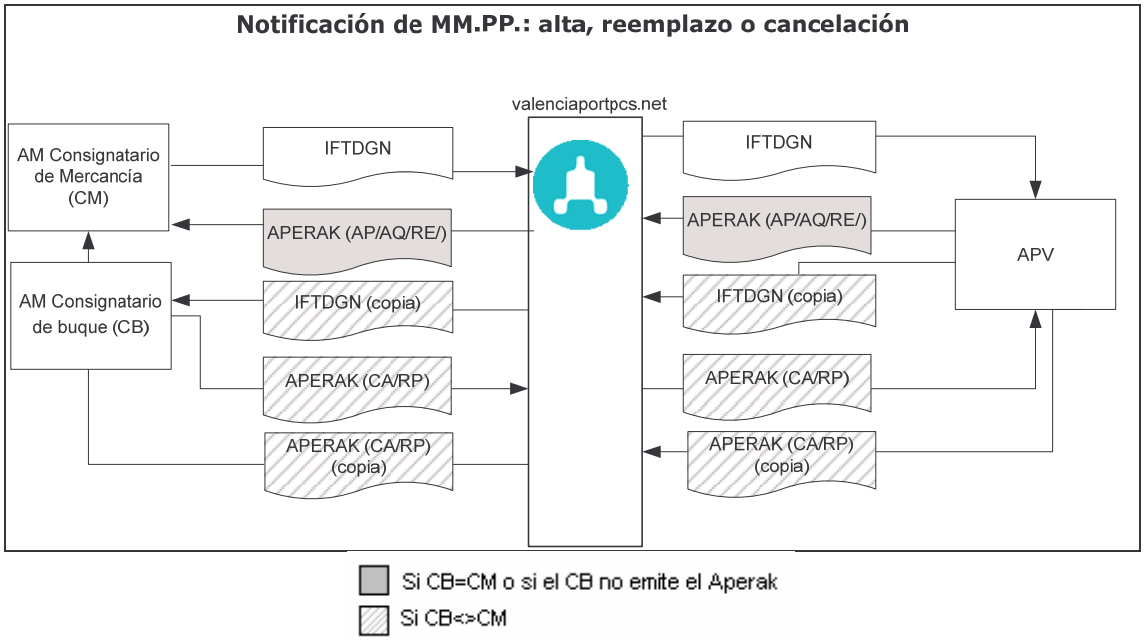
Guía de usuario. Notificación de MM.PP.	*Guía del usuario EDI suministrada por la APV. Versión 4.0 Marzo 2004. APERAK (Guia_IFTDGN v40.doc)*
United Nations Directories for Electronic Data Interchange for Administration, Commerce and Transport UN/EDIFACT	*http://www.unece.org/trade/untdid/d98B/trmd/aperak_c.htm APERAK Version D Release 98B*

1.5 // Abreviaturas y Acrónimos

APV	*Autoridad Portuaria de Valencia*
ISO	*International Organization for Standardization*
UN/EDIFACT	*United Nations Directories for Electronic Data Interchange for Administration, Commerce and Transport*
UN/LOCODE	*United Nations Code for Trade and Transport Locations*
SMDG	*User Group for Shipping Lines and Container Terminals*
MM.PP	*Mercancías Peligrosas*
ED	*Elemento de Datos*
CB	*Consignatario de buque*
CM	*Consignatario de mercancías*
AM	*Agente Marítimo*
CMP	*Consolidación de MM.PP.*
NMP	*Notificación de MM.PP.*
(C)	*Condicional*
(M)	*Obligatorio*
(R)	*Requerido (Obligatorio)*

© Autoridad Portuaria de Valencia, 2007. Todos los derechos reservados

2 // Flujo de Mensajes



ESTADOS APERAK

AP: Aceptado APV

AQ: Aceptado pendiente consignatario del buque

CA: Aceptado consignatario del buque

RE: Rechazado APV

RP: Rechazado consignatario del buque

AUT: Autorización

DEN: Denegación

El proceso de intercambio para la NMP comprende los siguientes pasos:

1. **Envío de la NMP** desde el consignatario hacia la APV.
2. La **APV responde con un APERAK** de aceptación APK(AP), o rechazo APK(RE). Si CB=CM saltar al paso 4.

   Si el consignatario de la mercancía y el consignatario del buque no coinciden, el APERAK de aceptación que envía la APV al consignatario de la mercancía debe indicar "Pendiente de CB": APK(AQ).

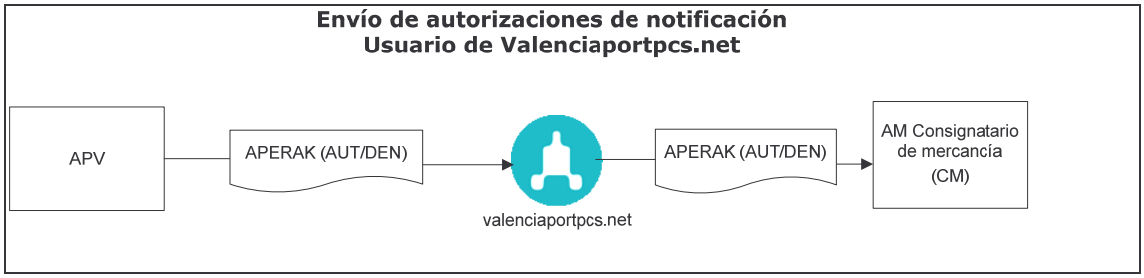
   Estos aperaks podrán ser consultados por el consignatario de la mercancía a través de la interfaz gráfica del portal.
3. En caso de que el consignatario del buque y el de la mercancía no coincidan, pueden darse dos posibilidades:

   3.1. El consignatario del buque acepta o rechaza la NMP enviada por el consignatario de la mercancía, enviando un **APERAK a la APV**: APK(CA), APK(RP). Tras la recepción del APERAK, la APV envía al consignatario de la mercancía una copia de dicha aceptación o rechazo.

   3.2. Si el consignatario del buque no envía el APERAK, la **APV enviará directamente la aceptación/rechazo** al consignatario de la mercancía, enviando copia también al consignatario del buque : APK(CA/RP)

© Autoridad Portuaria de Valencia, 2007. Todos los derechos reservados

4. Por último, la APV envía al emisor de la NMP la **autorización** o denegación correspondiente APK(AUT/DEN), tal y como se puede ver en el siguiente diagrama:



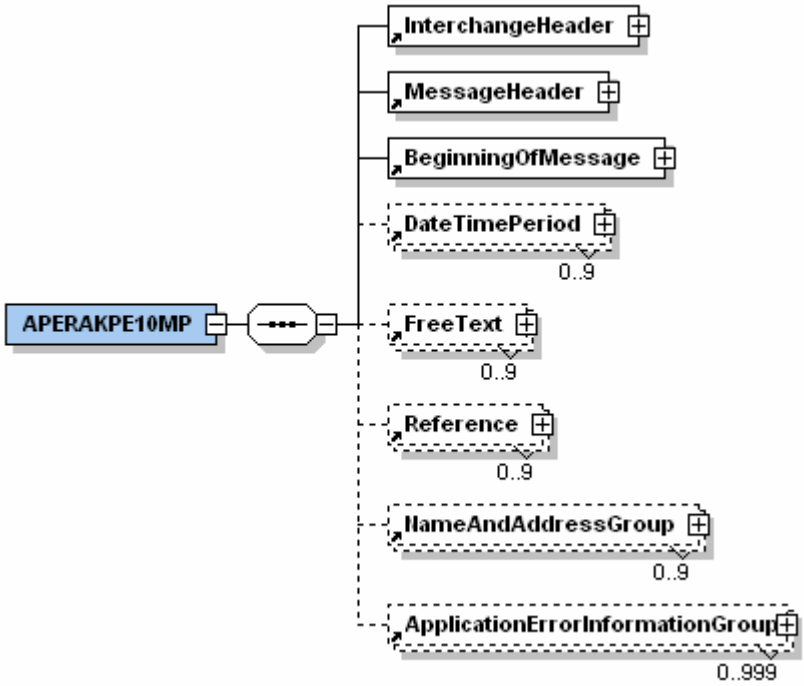
AUT: Autorización

DEN: Denegación

Si CB<>CM APV también envía copia de dicha autorización al CB.

© Autoridad Portuaria de Valencia, 2007. Todos los derechos reservados

3 // Estructura del Mensaje



En los diagramas gráficos los recuadros punteados indican que la inclusión del elemento de datos simple, elemento de datos compuesto, grupo y/o grupo de elementos es Condicional (C), y los recuadros sólidos que es obligatoria (M) su inclusión en el mensaje. Nos referiremos a campos requeridos (R) para aquellos casos en que el estándar los admite como condicionales pero se requiere su inclusión en la presente definición de guía. Deben considerarse como obligatorios (M).
La cardinalidad del elemento se representa mediante símbolos del tipo X..Y donde X es un número entero positivo e Y tambien. Un recuadro sin símbolo de este tipo tiene cardinalidad 1.

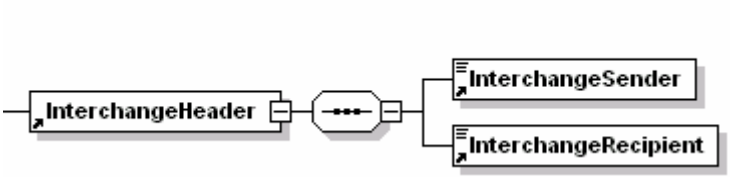
3.1 // Cuestiones a considerar

- El acuse de recibo de la Notificación de MM.PP. es un mensaje enviado por la Autoridad Portuaria como reconocimiento del envío. En unos casos enviará un acuse de recibo y, en otros, rechazará el envío especificando los errores encontrados.

- Habrá una respuesta por cada envío de Notificación.
- Posteriormente enviará la **autorización** o denegación correspondiente a la NMP.

© Autoridad Portuaria de Valencia, 2007. Todos los derechos reservados

4 // APERAK\InterchangeHeader



4.1 // Propósito

Encabezar, identificar y especificar un intercambio.

4.2 // Comentarios

- El uso del grupo es obligatorio, con cardinalidad 1.
- Se asignan buzones (códigos APV), no códigos de organización del portal, para identificar al emisor y receptor.
- El emisor del Aperak será:
  - APV para el envío de respuestas a las notificaciones emitidas por el consignatario demercancía, y para el envío de las autorizaciones
  - El consignatario de buque para el envío de respuestas a notificaciones que emiten consignatarios de mercancía que operan en su buque.

4.3 // Elementos

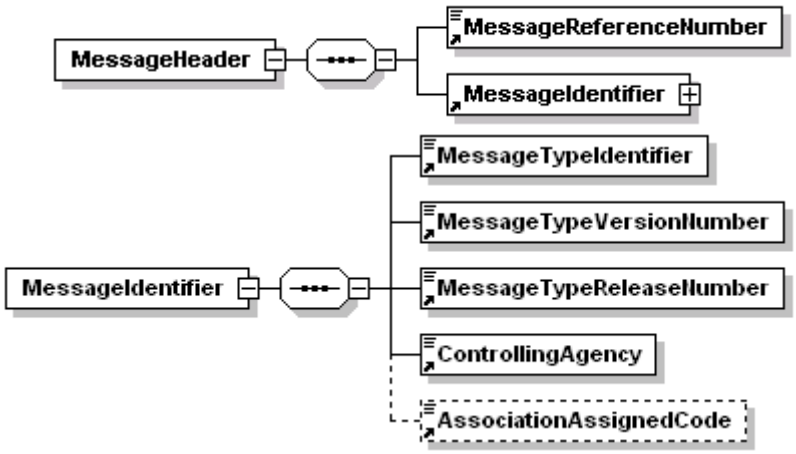
Nombre	Propósito	M/O	Tipo
InterchangeHeader		*M*	
InterchangeSender	Buzón del emisor **Valores aceptados:** ▪ APVL ▪ Buzón del consignatario de buque	M	String 1…35
InterchangeRecipient	Buzón del receptor **Valores aceptados:** ▪ Buzón del consignatario de mercancía ▪ APVL	M	String 1…35

4.4 // Ejemplo XML

```
<InterchangeHeader>
        <InterchangeSender>APVL</InterchangeSender>
        <InterchangeRecipient>1234</InterchangeRecipient>
</InterchangeHeader>
```

© Autoridad Portuaria de Valencia, 2007. Todos los derechos reservados

5 // APERAK\ MessageHeader



5.1 // Propósito

Encabezar, identificar y especificar un mensaje.

5.2 // Comentarios

- El grupo de elementos *MessageIdentifier* es obligatorio para valenciaportpcs.net
- Su uso es obligatorio

5.3 // Elementos

Nombre	Propósito	M/O	Tipo
MessageHeader		***M***	
MessageReferenceNumber	*Referencia asignada por el transmisor, única para cada mensaje*	M	String 1…14
MessageIdentifier	*Grupo que identifica el tipo de mensaje*	M	
MessageHeader\MessageIdentifier		M	
MessageTypeIdentifier	Identificador del tipo de mensaje **Valores aceptados:** • **APERAK**	M	String 1…6
MessageTypeVersionNumber	Número de versión del mensaje **Valores aceptados:** • **D**	M	String 1…3
MessageTypeReleaseNumber	Número de publicación dentro de la versión del mensaje **Valores aceptados:** • **98B** *directorio UN/EDIFACT*	M	String 1…3
ControllingAgency	Código identificativo de la agencia de control **Valores aceptados:** • **UN** *United Nations Economic*	M	String 1…2

© Autoridad Portuaria de Valencia, 2007. Todos los derechos reservados

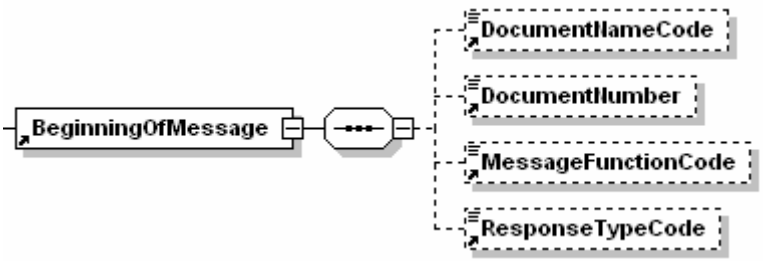
	Commission for Europe-UN/ECE		
AssociationAssignedCode	Código que identifica el mensaje asignado por la asociación responsable del diseño y mantenimiento del mensaje **Valores aceptados:** • **PE10MP**	R	String 1…6

5.4 // Ejemplo XML

```
<MessageHeader>
        <MessageReferenceNumber>123456</MessageReferenceNumber>
        <MessageIdentifier>
            <MessageTypeIdentifier>APERAK</MessageTypeIdentifier>
            <MessageTypeVersionNumber>D</MessageTypeVersionNumber>
            <MessageTypeReleaseNumber>98B</MessageTypeReleaseNumber>
            <ControllingAgency>UN</ControllingAgency>
            <AssociationAsignedCode> PE10MP </AssociationAsignedCode>
        </MessageIdentifier>
</MessageHeader>
```

© Autoridad Portuaria de Valencia, 2007. Todos los derechos reservados

6 // APERAK\ BeginningOfMessage



6.1 // Propósito

Indicar el tipo y función del mensaje, y transmitir su número de identificación

6.2 // Comentarios

- El uso del grupo es obligatorio, con cardinalidad 1. Todos los elementos son requeridos por valenciaportpcs.net.
- La respuesta podrá tomar los siguientes valores:
    - Respuesta de error: código "963" en el elemento *DocumentNameCode* y "27" en el elemento *MessageFunctionCode*.
    - Aceptación del mensaje: "962" en el elemento DocumentNameCode.
    - Aceptación con reservas: "962" en el elemento DocumentNameCode, y "45" en el MessageFunctionCode.

6.3 // Elementos

Nombre	Propósito	M/O	Tipo
BeginningOfMessage		M	
DocumentNameCode	Nombre del documento/mensaje, codificado **Valores aceptados:** • "962" Aceptado • "963" Errores	C	String 1…3
DocumenNumber	"número del mensaje" al que responde	C	String 1 …35
MessageFunctionCode	Código indicando la función del mensaje **Valores aceptados**: • "27" No aceptado • "44" Aceptado • "45" Aceptado con reservas	C	String 1…3
ResponseTypeCode	Código indicando el tipo de respuesta	C	String

© Autoridad Portuaria de Valencia, 2007. Todos los derechos reservados

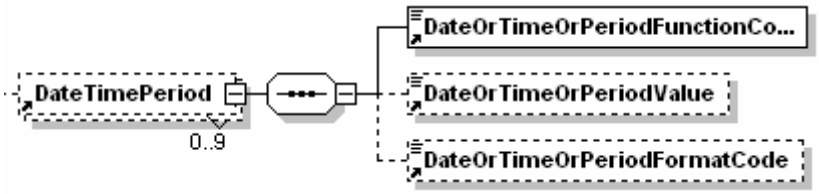
	Valores aceptados: • "AP" Aceptado • "AQ" Aceptado pendiente del CB (Consignatario Buque) • "CA" Aceptado CB • "RE" Rechazado errores • "RP" Rechazado del CB		1…3

6.4 // ElementosEjemplo XML

```
<BeginningOfMessage>
    <DocumentNameCode>962</DocumentNameCode>
    <DocumentNumber>2006011808</DocumentNumber>
    <MessageFunctionCode>44</MessageFunctionCode>
    <ResponseTypeCode>AP</ResponseTypeCode>
</BeginningOfMessage>
```

© Autoridad Portuaria de Valencia, 2007. Todos los derechos reservados

7 // APERAK\DateTimePeriod



7.1 // Propósito

Especificar fecha, hora y periodo

7.2 // Comentarios

- Su uso es condicional, y admite 2 repeticiones

7.3 // Elementos

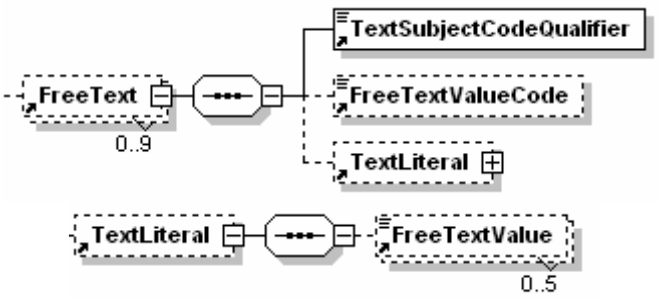
Nombre	Propósito	M/O	Tipo
DateTimePeriod		M	
DateOrTimeOrPeriodFunctionCodeQualifier	Código que especifica el significado de la fecha/hora **Valores aceptados:** • "137" Fecha de emisión del mensaje • "64" Fecha a partir de la cual se autoriza la entrada	M	String 1…3
DateOrTimeOrPeriodValue	Fecha/hora/periodo *"CCYYMMDDHHMM" Formato*	C	String 1…35
DateOrTimeOrPeriodFormatCode	Calificador de formato de fecha/hora/periodo "203" CCYYMMDDHHMM, año,mes,dia,hora,minuto	C	String 1…3

7.4 // Ejemplo XML

```
<DateTimePeriod>
    <DateOrTimeOrPeriodFunctionCodeQualifier>137</DateOrTimeOrPeriodFunctionCode
    Qualifier>
    <DateOrTimeOrPeriodValue>200308030800</DateOrTimeOrPeriodValue>
    <DateOrTimeOrPeriodFormatCode>203</DateOrTimeOrPeriodFormatCode>
 </DateTimePeriod>
```

© Autoridad Portuaria de Valencia, 2007. Todos los derechos reservados

8 // APERAK\FreeText



8.1 // Propósito

Proporciona información en forma de texto en formato libre o codificada

8.2 // Comentarios

- 1ª Función del grupo *FreeText*: Autorización.
  - En el caso de utilizar el código "ZED", la 2ª función de este grupo será la de instrucción y la 3ª la de observaciones, en forma de texto libre.
  - En el caso de utilizar los códigos "ZEN" ó "ZED", se utilizará la función 3ª, con observaciones en forma de texto libre.
- 2ª Función del grupo *FreeText*: Instrucciones.
  - Los datos dependerán de las instrucciones que cada entidad considere necesarias incluir al respecto.
  - También se utiliza para enviar comentarios en el caso de Aceptación con Reservas: por ejemplo para enviar la matrícula del contenedor si es errónea.
- 3ª Función del grupo *FreeText*: Observaciones, siempre serán en forma de texto libre con el calificador "RAH".

- Su uso es condicional y admite 9 repeticiones.

8.3 // Elementos

Nombre	Propósito	M/O	Tipo
FreeText		C	
TextSubjectCodeQualifier	Código que especifica la finalidad del texto **Valores aceptados:** • "DCL" Declaración • "ALG" Información adicional sobre mercancías peligrosas • "RAH" Información relativa a riesgo inducido por la mercancía y/o instrucción de manipulación	M	String 1…3
FreeTextValueCode	Texto libre, codificado Para DCL: • *"ZED" Se autoriza la entrada y el depósito* • *"ZEN" Se autoriza la entrada y no el depósito*	C	String 1…3

© Autoridad Portuaria de Valencia, 2007. Todos los derechos reservados

	• *"ZNN" No se autoriza la entrada* Para ALG: • "ZCO" Condiciones codificadas • "ZNC" Condiciones no codificadas Para RAH no utilizado		
TextLiteral	Grupo que contiene el texto libre	C	
TextLiteral		C	
FreeTextValue	Texto libre (para los calificadores RAH y ALG)	M	String 1…70

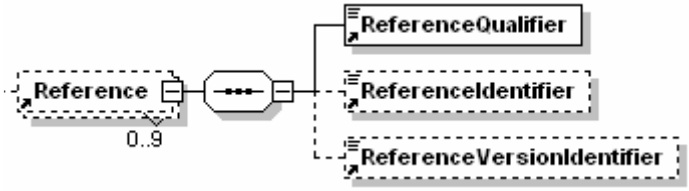
8.4 // Ejemplo XML

```
<FreeText>
        <TextSubjectCodeQualifier>DCL</TextSubjectCodeQualifier>
        <FreeTextValueCode>ZEN</FreeTextValueCode>
</FreeText>
<FreeText>
        <TextSubjectCodeQualifier>ALG</TextSubjectCodeQualifier>
        <FreeTextValueCode>ZCO</FreeTextValueCode>
        <TextLiteral>

    <FreeTextValue>C002C005P018PP01PP02PE05PO02PG01PG02PG03</FreeTextValue>
        </TextLiteral>
</FreeText>
<FreeText>
        <TextSubjectCodeQualifier>RAH</TextSubjectCodeQualifier>
        <TextLiteral>
            <FreeTextValue>PERTENECE AL ARTICULO 15.1 NO3(NH4) N2>23 POR CIEN
</FreeTextValue>
        </TextLiteral>
</FreeText>
```

© Autoridad Portuaria de Valencia, 2007. Todos los derechos reservados

9 // APERAK\Reference



9.1 // Propósito

Especificar una referencia.

9.2 // Comentarios

- 1ª Función: Identificar el mensaje al que se responde indicando el nº que venía en el Elemento de datos *DocumentNumber* del grupo *BeginningOfMessage* del mensaje inicial de notificación.
- Si se trata de una autorización/denegación de una notificación del tipo Transbordo, a partir de la posición 16 se enviará una 'E' si se autoriza/deniega la entrada y una 'S' si se autoriza/deniega la salida.
- Su uso es obligatorio

9.3 // Elementos

Nombre	Propósito	M/O	Tipo
Reference		C	
ReferenceCodeQualifier	Código que identifica el significado de la referencia **Valores aceptados:** • "ACW" Referencia del mensaje al que se responde • "SSX" Número de llamada del buque en la AP • "FF" Referencia de consignación • "AAY" Referencia para transportista	M	String 1…3
ReferenceIdentifier	Número de referencia. Para ACW: "Nº indicado en el grupo *BeginningOfMessage* de la NMP a la que se responde" "Nº indicado en el grupo *BeginningOfMessage* de la NMP a la que se responde" + "E/S (si autorización de un transbordo)" Otros: *"Texto libre"*	C	String 1…35
ReferenceVersionIdentifier	No utilizado	C	String 1...35

© Autoridad Portuaria de Valencia, 2007. Todos los derechos reservados

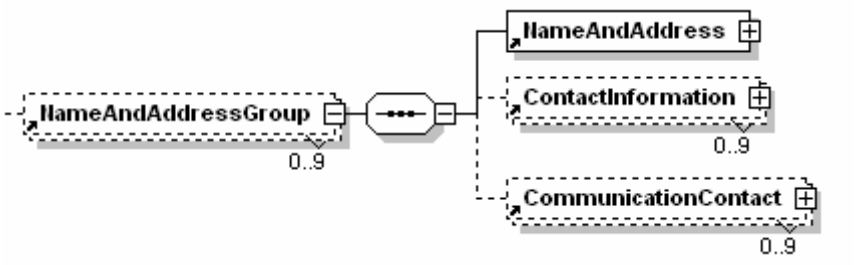
9.4 // Ejemplo XML.

```
<Reference>
    <ReferenceCodeQualifier>ACW</ReferenceCodeQualifier>
    <ReferenceIdentifier>27889000001</ReferenceIdentifier>
</Reference>

<Reference>
    <ReferenceCodeQualifier>ACW</ReferenceCodeQualifier>
    <ReferenceIdentifier>27889001234    E </ReferenceIdentifier>
</Reference>
```

© Autoridad Portuaria de Valencia, 2007. Todos los derechos reservados

10 // APERAK\NameAndAddressGroup



10.1 // Propósito

Especificar el nombre y dirección y su funcion relacionada.

10.2 // Comentarios

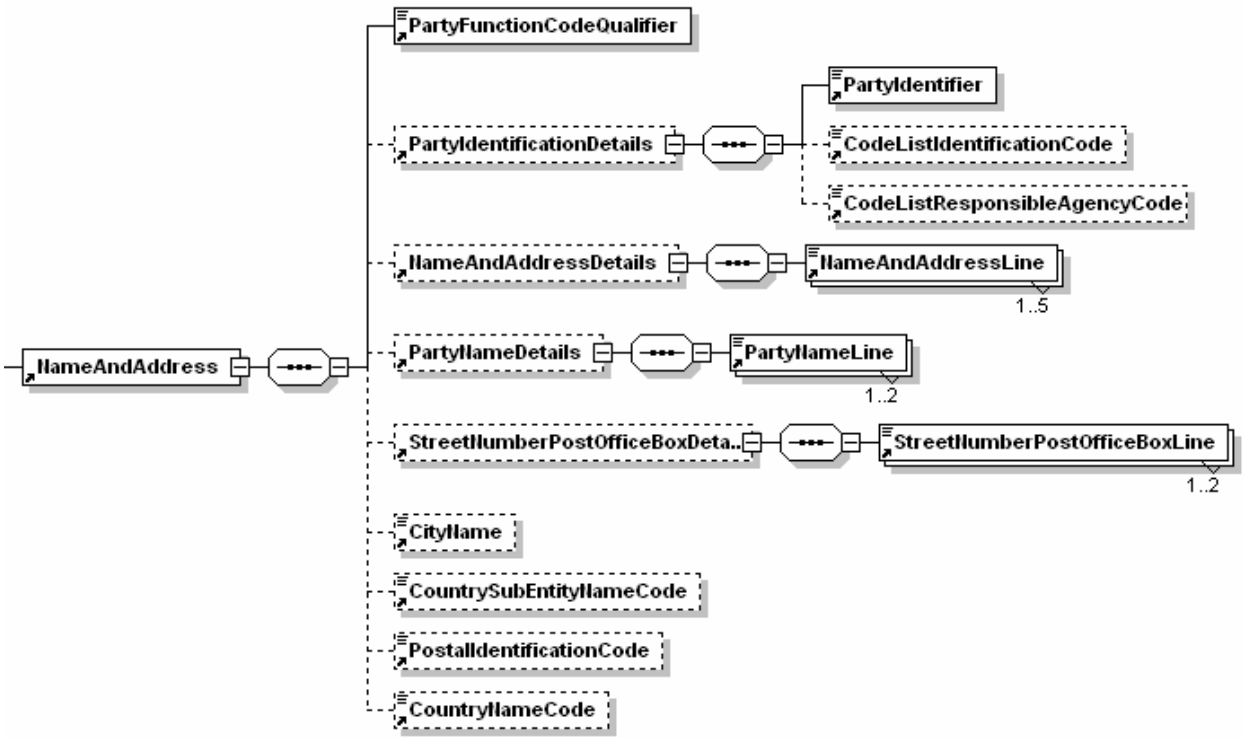
- Su uso es condicional y admite 3 repeticiones.

10.3 // Elementos

Nombre	Propósito	M/O
NameAndAddressGroup		C
NameAndAddress	Grupo que especifica el nombre y dirección y su funcion relacionada.	M
ContactInformation	Grupo que indica una persona o un departamento a quien se debería dirigir la comunicación.	C
CommunicationContact	Grupo que indica los números de persona o departamento a los que se debería dirigir la comunicación.	C

© Autoridad Portuaria de Valencia, 2007. Todos los derechos reservados

11 // APERAK\NameAndAddressGroup\NameAndAddress



11.1 // Propósito

Especificar remitente y destinatario del mensaje..

11.2 // Comentarios

- Su uso es obligatorio.
- 1ª Función: “MS”: El grupo *NameAndAddress* se utilizará para indicar el remitente del mensaje y el lugar en que deberá posicionar las MM.PP. el declarante, en caso de que le sea autorizada la entrada y el depósito.
- 2ª Función:”MR”: El grupo *NameAndAddress* se utilizará para indicar el destinatario del mensaje.
- 3ª función: “DST”: identifica al receptor del mensaje mediante su buzón (el consignatario del buque). Esta repetición sólo se usa en valenciaportpcs.net. si no viene la anterior “MR”. Su uso está destinado a la estación Ediwin.

11.3 // Elementos

Nombre	Propósito	M/O	Tipo
NameAndAddress		*M*	
PartyFunctionCodeQualifier	Calificador del interesado	M	String

© Autoridad Portuaria de Valencia, 2007. Todos los derechos reservados

	Valores aceptados: • *"MS" Remitente del mensaje: VLC* • *"MR" Destinatario del mensaje: NIF del consignatario de mercancía* • *"DST" buzón del Consignatario de mercancía*		1…3
PartyIdentificationDetails	Grupo que identifica al interesado	C	
NameAndAddressDetails	Grupo que indica el nombre del interesado	C	
PartyNameDetails	Grupo no utilizado	C	
StreetNumberPostOfficeBoxDetails	Grupo no utilizado	C	
CityName	No utilizado	C	String 1...35
CountrySubEntityNameCode	No utilizado	C	String 1...9
PostalIdentificationCode	No utilizado	C	String 1...9
CountryNameCode	No utilizado	C	String 1...3
NameAndAddres/PartyIdentificationDetails		*C*	
PartyIdentifier	Identificación del interesado • *Para el calificador MS: "Código del puerto" VLC o "NIF del consignatario de buque"* • *Para el calificador MR: "NIF" del consignatario de mercancía o vacío (para receptor APV)* • *Para el calificador DST: Buzón del consignatario de mercancía o vacío (para receptor APV)*	M	String 1…35
CodeListIdentificationCode	Calificador de la lista de codigos *"167" Código asignado por Hacienda a efectos de tasas.* *No utilizado para los calificadores MS y DST*	C	String 1…3
CodeListResponsibleAgencyCode	Agencia responsable de lista de códigos, codificado "148" Aduana Española *No utilizado para los calificadores MS y DST*	C	String 1…3
NameAndAddress/ NameAndAddressDetails		*C*	
NameAndAddressLine	Línea de nombre y dirección Sólo utilizado para el calificador MS	M	String 1…35

© Autoridad Portuaria de Valencia, 2007. Todos los derechos reservados

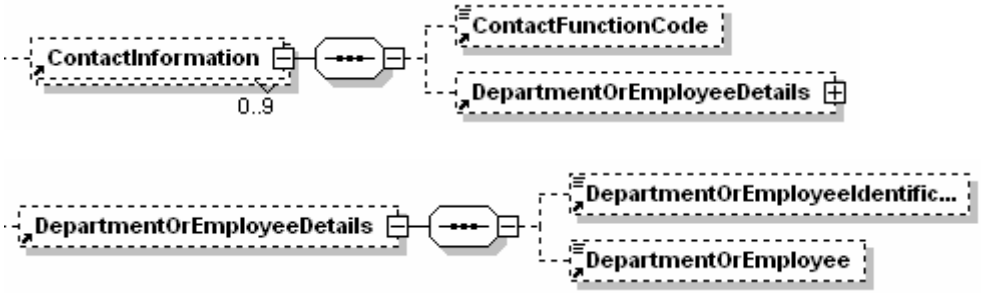
	Se utilizará para indicar el lugar de deposito de las mercancías, por ejemplo: "Terminal Sur"		
NameAndAddress/ PartyNameDetails		*C*	
PartyNameLine	No utilizado	M	String 1…35
NameAndAddress/ StreetNumberPostOfficeBoxDetails		*C*	
StreetNUmberPostOfficeBoxLine	No utilizado	M	String 1…35

11.4 // Ejemplo XML.

```
<NameAndAddress>
    <PartyFunctionCodeQualifier>MS</PartyFunctionCodeQualifier>
    <PartyIdentificationDetails>
        <PartyIdentifier>VLC</PartyIdentifier>
    </PartyIdentificationDetails>
    <NameAndAddressDetails>
        <NameAndAddressLine> TERMINAL PUBLICA ZONA SUR
</NameAndAddressLine>
    </NameAndAddressDetails>
</NameAndAddress>
```

© Autoridad Portuaria de Valencia, 2007. Todos los derechos reservados

12 // APERAK\NameAndAddressGroup\ContactInformation



12.1 // Propósito

Indicar una persona o un departamento a quien se debería dirigir la comunicación.

12.2 // Comentarios

- Su uso es condicional y admite 9 repeticiones.
- Este grupo irá asociado a las dos primeras ocurrencias del grupo *NameAndAddress* anterior cuando el emisor sea APV

12.3 // Elementos

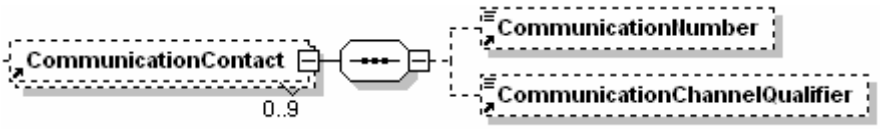
Nombre	Propósito	M/O	Tipo
ContactFunctionCode	No utilizado	C	String 1...3
DepartmentOrEmployeeDetails	Grupo que indica el departamento o empleado	C	
ContactInformation/ DepartamentOrEmployeeDetails		*C*	
DepartmentOrEmployeeIdentification	No utilizado	C	String 1...17
DepartamentOrEmployee	Departamento o empleado "MM.PP."	C	String 1…35

12.4 // Ejemplo XML

```
<ContactInformation>
    <DepartmentOrEmployeeDetails>
        <DepartmentOrEmployee>MMPP</DepartmentOrEmployee>
    </DepartmentOrEmployeeDetails>
</ContactInformation>
```

© Autoridad Portuaria de Valencia, 2007. Todos los derechos reservados

13 // APERAK\NameAndAddressGroup\CommunicationContact



13.1 // Propósito

Indicar los números de persona o departamento a los que se debería dirigir la comunicación.

13.2 // Comentarios

- Su uso es condicional y admite 9 repeticiones.
- Este grupo irá asociado a la primera ocurrencia del grupo *ContactInformation* anterior.

13.3 // Elementos

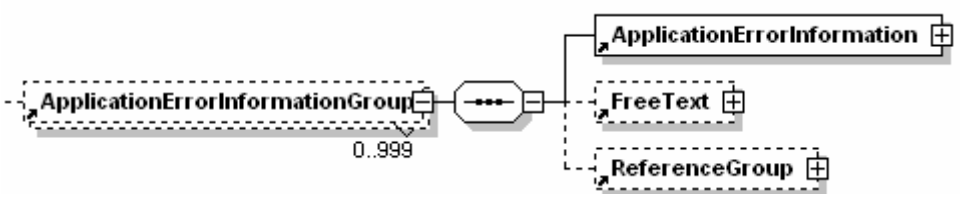
Nombre	Propósito	M/O	Tipo
CommunicationContact		***C***	
CommunicationNumber	Número de comunicación Ejemplo: "963.999.444"	C	String 1…25
CommunicationChannelQualifier	Calificador de canal de Comunicación "TE" Nº de teléfono "FX" Nº de FAX "VHF" o frecuencia de radio	C	String 1…3

13.4 // Ejemplo XML

```
<CommunicationContact>
        <CommunicationNumber>963999444</CommunicationNumber>
        <CommunicationChannelQualifier>TE</CommunicationChannelQualifier>
</CommunicationContact>
```

© Autoridad Portuaria de Valencia, 2007. Todos los derechos reservados

14 // APERAK\ApplicationErrorInformationGroup



14.1 // Propósito

Identificar el tipo de errores de aplicación dentro de un mensaje

14.2 // Comentarios

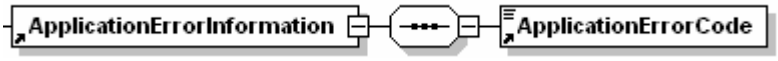
- Su uso es condicional y admite 999 repeticiones.

14.3 // Elementos

Nombre	Propósito	M/O
ApplicationErrorInformation	Grupo que identifica el tipo de error	M
FreeText	Grupo que proporciona información en forma de texto aclarando los errores	C
ReferenceGroup	Grupo que espcifica como referencia la localización del error	C

© Autoridad Portuaria de Valencia, 2007. Todos los derechos reservados

15 // APERAK\ApplicationErrorInformationGroup\ApplicatonErrorInformation



15.1 // Propósito

Identificar el tipo de errores de aplicación dentro de un mensaje.

15.2 // Comentarios

- La función de este grupo de elementos es identificar el error o errores dentro de un mensaje especifico e indicar detalles relativos al tipo de error
- Su uso es obligatorio

15.3 // Elementos

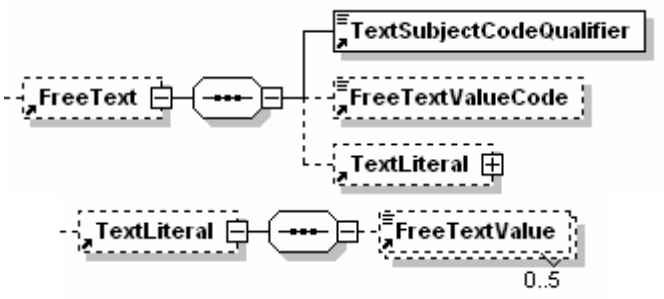
Nombre	Propósito	M/O	Tipo
ApplicationErrorInformation		M	
ApplicationErrorCode	Error de aplicación, codificado. • *Se consignará el código de error producido por la aplicación, según el Acuerdo de Intercambio*	M	String 1…3

15.4 // Ejemplo XML.

```
<ApplicationErrorInformation>
    <ApplicationErrorCode>456</ApplicationErrorCode>
</ApplicationErrorInformation>
```

© Autoridad Portuaria de Valencia, 2007. Todos los derechos reservados

16 // APERAK\ApplicationErrorInformationGroup\FreeText



16.1 // Propósito

Proporciona información en forma de texto en formato libre sobre el error detectado. Una repetición por cada error.

16.2 // Comentarios

- Pueden utilizarse hasta cinco elementos de datos *FreeTextValue* si la longitud del texto lo requiere. Se indicará un texto que clarifique la localización del error referenciado.

- Su uso es condicional

16.3 // Elementos

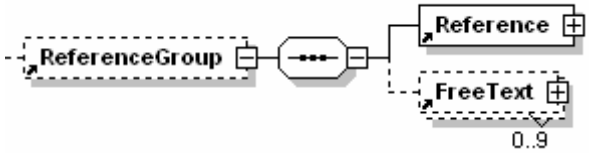
Nombre	Propósito	M/O	Tipo
FreeText		C	
TextSubjectCodeQualifier	Código que especifica la finalidad del texto **Valores aceptados:** **AAO:** Descripción del error	M	String 1…3
FreeTextValueCode	No utilizado	C	String 1...3
TextLiteral	Grupo que contiene el texto libre		
TextLiteral		C	
FreeTextValue	Observaciones o aclaraciones sobre los errores detectados	M	String 1…70

16.4 // Ejemplo XML

```
<FreeText>
    <TextSubjectCodeQualifier>AAO</TextSubjectCodeQualifier>
    <TextLiteral>
        <FreeTextValue> NOMBRE TECNICO DEL PRODUCTO NO IDENTIFICADO
</FreeTextValue>
    </TextLiteral>
</FreeText>
```

© Autoridad Portuaria de Valencia, 2007. Todos los derechos reservados

17 // APERAK\ApplicationErrorInformationGroup\ReferenceGroup



17.1 // Propósito

Especificar una referencia: localización de los errores

17.2 // Comentarios

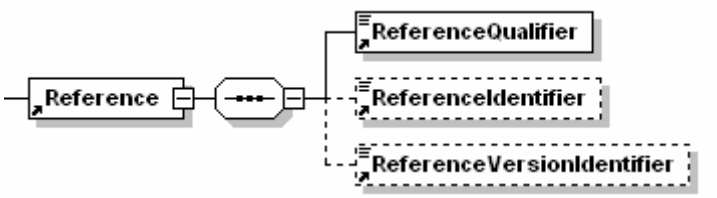
- Su uso es condicional

17.3 // Elementos

Nombre	Propósito	M/O
Reference	Grupo que especifica una referencia.	M
FreeText	Grupo que proporciona información en forma de texto en formato libre o codificado	C

© Autoridad Portuaria de Valencia, 2007. Todos los derechos reservados

18 // APERAK\ApplicationErrorInformationGroup\ReferenceGroup\Reference



18.1 // Propósito

Especificar una referencia.

18.2 // Comentarios

- Su uso es obligatorio.
- Grupo de elementos indicativos de la localización de los errores.

18.3 // Elementos

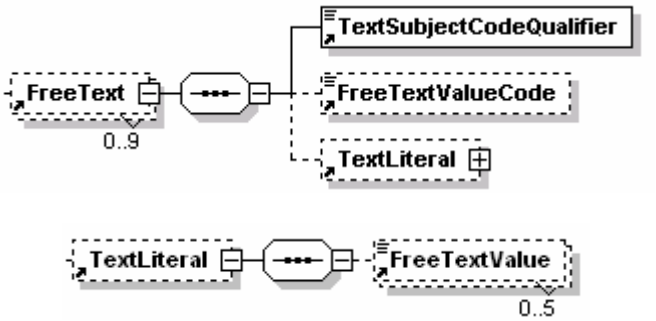
Nombre	Propósito	M/O	Tipo
Reference		*M*	
ReferenceQualifier	Calificador de la referencia • "HDR" Encabezamiento • "CNI" Error en grupo ConsignmentInformationGroup • "GID" Error en grupo GoodItemDetailsGroup	M	String 1…3
ReferenceIdentifier	Número de referencia "número del elemento calificado arriba" En caso de "HDR" indicar 000	C	String 1…35
ReferenceVersionIdentifier	No utilizado	C	String 1...35

18.4 // Ejemplo XML.

```
<Reference>
    <ReferenceQualifier>GID</ReferenceFunctionCodeQualifier>
    <ReferenceIdentifier>001</ReferenceIdentifier>
</Reference>
```

© Autoridad Portuaria de Valencia, 2007. Todos los derechos reservados

19 // APERAK\ApplicationErrorInformationGroup\ReferenceGroup\FreeText



19.1 // Propósito

Proporciona información en forma de texto en formato libre o codificado.
No se utiliza en esta versión

19.2 // Comentarios

- Su uso es condicional y admite 9 repeticiones.
- Pueden utilizarse hasta cinco elementos de datos *FreeTextValue* si la longitud del texto lo requiere. Se indicará un texto que clarifique la localización del error referenciado.

19.3 // Elementos

Nombre	Propósito	M/O	Tipo
FreeText		*C*	
TextSubjectCodeQualifier	Calificador del objeto del texto • *"AAO" Descripción de errores*	M	String 1…3
FreeTextValueCode	No utilizado	C	String 1...3
TextLiteral	Grupo que indica el texto libre	C	
FreeText/TextLiteral		*C*	
FreeTextValue	Texto Libre. Observaciones o aclaraciones sobre los errores detectados	M	String 1…70

19.4 // Ejemplo XML

```
<FreeText>
        <TextSubjectCodeQualifier>AAO</TextSubjectCodeQualifier>
        <TextLiteral>
            <FreeTextValue> clase 7 requiere indicación tipo embalaje </FreeTextValue>
        </TextLiteral>
</FreeText>
```

© Autoridad Portuaria de Valencia, 2007. Todos los derechos reservados

20 // Ejemplo

DGNOT-APERAK-APVL-VALENCIAPORTH-0600014224Autorizacion-200612041411426007.xml

DGNOT-APERAK-APVL-VALENCIAPORT-2006023830-200612121034086207Rej.XML

DGNOT-APERAK-2698-APVL-T1267000003485-070518133500_delCB.xml

© Autoridad Portuaria de Valencia, 2007. Todos los derechos reservados

21 // ÍNDICE DE GRUPOS

21.1 // Índice de grupos utilizados

MESSAGEHEADER:	Nº de referencia del mensaje, nombre, versión, revisión, directorio.
BEGINNINGOFMESSAGE:	Tipo de documento, nº de documento (secuencial) y función del mensaje.
DATETIMEPERIOD:	Fecha de emisión del mensaje
REFERENCE:	Nº de referencia del mensaje al que se responde
NAMEANDADDRESSGROUP\ NAMEANDADDRESS:	Identificación del remitente y localización de las MM.PP; Identificación del destinatario del mensaje
NAMEANDADDRESSGROUP\ CONTACTINFORMATION:	Departamento
NAMEANDADDRESSGROUP\ COMMUNICATIONCONTACT:	Nº de teléfono, fax, telex
APPLICATIONERRORINFORMATIONGROUP\ APPLICATONERRORINFORMATION:	Indicación de los errores.
APPLICATIONERRORINFORMATIONGROUP\ FREETEXT :	Observaciones en texto.
APPLICATIONERRORINFORMATIONGROUP\ REFERENCEGROUP\ REFERENCE:	Indicación de la localización de errores.

21.2 // Grupos utilizados por tipo de mensaje

21.2.1. Admisión de la notificación/Autorización

MESSAGEHEADER:	Nº de referencia del mensaje, nombre, versión, revisión, directorio.
BEGINNINGOFMESSAGE:	Tipo de documento, nº de documento (secuencial) y función del mensaje.
DATETIMEPERIOD:	Fecha de emisión del mensaje
REFERENCE:	Nº de referencia del mensaje al que se responde. Indicador de detalles autorización e instrucciones en su caso
NAMEANDADDRESSGROUP\ NAMEANDADDRESS:	Identificación del remitente y localización de las MM.PP:; Identificación del destinatario del mensaje
NAMEANDADDRESSGROUP\ CONTACTINFORMATION:	Departamento
NAMEANDADDRESSGROUP\ COMMUNICATIONCONTACT:	Nº de teléfono, fax, telex

21.2.2. Admisión de la notificación/Denegación

MESSAGEHEADER:	Nº de referencia del mensaje, nombre, versión, revisión, directorio.

© Autoridad Portuaria de Valencia, 2007. Todos los derechos reservados

BEGINNINGOFMESSAGE:	Tipo de documento, nº de documento (secuencial) y función del mensaje.
DATETIMEPERIOD:	Fecha de emisión del mensaje
REFERENCE:	Nº de referencia del mensaje al que se responde. Indicador de detalles autorización e instrucciones en su caso
NAMEANDADDRESSGROUP\ NAMEANDADDRESS:	Identificación del remitente y localización de las MM.PP:; Identificación del destinatario del mensaje
NAMEANDADDRESSGROUP\ CONTACTINFORMATION:	Departamento
NAMEANDADDRESSGROUP\ COMMUNICATIONCONTACT:	Nº de teléfono, fax, telex

21.2.3. Rechazo de la notificación o modificación, por error

MESSAGEHEADER:	Nº de referencia del mensaje, nombre, versión, revisión, directorio.
BEGINNINGOFMESSAGE:	Tipo de documento, nº de documento (secuencial) y función del mensaje.
DATETIMEPERIOD:	Fecha de emisión del mensaje
REFERENCE:	Nº de referencia del mensaje al que se responde.
APPLICATIONERRORINFORMATIONGROUP\ APPLICATONERRORINFORMATION:	Indicación de los errores.
APPLICATIONERRORINFORMATIONGROUP\ FREETEXT :	Observaciones en texto. Información adicional sobre la localización de errores
APPLICATIONERRORINFORMATIONGROUP\ REFERENCEGROUP\ REFERENCE:	Indicación de la localización de errores.

© Autoridad Portuaria de Valencia, 2007. Todos los derechos reservados

valenciaport pcs.net
Port Community System

Centro de Atención a Usuarios
Tel.: 902 88 44 24 / 902 88 44 94
www.valenciaportpcs.net
cau@valenciaportpcs.net

© Autoridad Portuaria de Valencia, 2007. Todos los derechos reservados